

The TanakhML Project

© 2004-2010 Alain Verboomen

Biblia Hebraica Stuttgartensia
Isaiah 28-40

28 ¹ HO81WY (:A+E70RET G.)W.T03 \$IK.OR"74Y)EP:RA80YIM W:/CI71YC NOB"73L
 C:BI74Y TIP:AR:T./O92W?):A\$E91R (AL-RO71)\$ G."75Y)-\$:MFNI73YM H:AL71W.M"Y
 YF75YIN00? ² HIN."63H XFZF70Q W:/)AM.IC03 LA75/)DONF80Y K.:/ZE71REM B.FRF73D
 &A74(AR QF92+EB? 14K.:/ZEREM MA74YIM K.AB.IYRI71YM \$O+:PI91YM HIN.I71YXA
 LF/)F73REC B.:/YF75D00? ³ B.:RAG:LA73YIM T."75RFMA92S:NFH (:A+E71RET
 G.")73W.T \$IK.OWR"71Y)EP:RF75YIM00? ⁴ W:75/HF63Y:TF61H CIYCA70T NOB"L03
 C:BI74Y TIP:AR:T./O80W):A\$E71R (AL-RO73)\$ G."74Y) \$:MFNI92YM?
 K.:/BIK.W.RFH.03 B.:+E74REM QA80YIC):A\$E63R YIR:JE70H HF75/RO)EH03
)OWT/F80H.? B.:/(OWD/F71H. B.:/KAP./O73W YIB:LF/(E75N.FH00 ⁵ B.A/Y.O74WM
 HA/H81W.) YI75H:YEH03 Y:HWF74H C:BF)O80WT LA/(:A+E74RET C:BI80Y
 W:/LI/C:PIYRA73T? T.IP:):FRF92H LI\$:)F73R (AM./O75W00? ⁶ W./L:/R73W.XA MI\$:P.F92+
 LA/Y.OWS"B03 (AL-HA/M.IS:P.F80+ W:/LI63/G:BW.RF80H M:\$IYB"71Y MIL:XFMF73H?
 \$F75(:R/FH00 ⁷ W:/GAM-)33L.EH03 B.A/Y.A74YIN \$FG80W. W./BA/\$."KF73R T.F(92W.?
 K.OH"74N W:/NFBYI)04 \$FG63W. BA/\$."KF61R NIB:L:(74W. MIN-HA/Y.A81YIN?
 T.F(W.03 MIN-HA/\$."KF80R \$FGW.03 B.F75/RO)E80H P.FQ73W. P.:LIYLIY.F75H00?
⁸ 10K.IY K.FL-\$UL:XFNO80WT MFL:)73W. QI74Y) CO)F92H B.:LI73Y MFQO75WM00
⁹)ET-MIY03 YOWRE74H D"(F80H W:/)ET-MI73Y YFBI74YN \$:MW.(F92H? G.:MW.L"Y03
 M"75/XFLF80B (AT.IYQ"73Y MI/\$.FDF75YIM00? ¹⁰ K.I74Y CA70W LF/CFW03 CA74W
 LF/CF80W QA71W LF/QF73W QA74W LF/QF92W? Z:("71YR \$F73M Z:("71YR \$F75M00?
¹¹ 10K.IY B.:LA(:AG"74Y &FPF80H W./B:LF\$O73WN)AXE92RET Y:DAB."73R
)EL-HF/(F71M HA/Z.E75H00? ¹²):A\$E74R05)FMA74R):AL"Y/HE81M ZO70)T
 HA/M.:NW.XFH03 HFNI74YXW. LE75/(FY"80P? W:/ZO73)T HA/M.AR:G."(F92H W:/LO71)
)FB73W.) \$:MO75W(A00? ¹³ W:/HFYF63H L/FHE61M D.:BAR-Y:HWF81H? CA74W
 LF/CF62W CA70W LF/CFW03 QA70W LF/QFW03 QA74W LF/QF80W? Z:("71YR \$F73M
 Z:("74YR \$F92M? L:MA63(AN Y"L:K61W. W:/KF\$:L70W.)FXOWR03 W:/NIS:B.F80RW.
 W:/NOWQ:\$73W. W:/NIL:K.F75DW.00 ¹⁴ LF/K"91N \$IM:(71W. D:BAR-Y:HWF73H
)AN:\$"74Y LFCO92WN? MO75\$:L"Y03 HF/(F74M HA/Z.E80H):A\$E73R
 B.I/YRW.\$FLF75IM00? ¹⁵ K.I74Y K.I74Y):AMAR:T.E81M):AMAR:T.E81M
 K.FRA70T:N75W. K.FRA70T:N75W. B:RIYT03 B:RIYT03)ET-)ET-MF80WET? MF80WET?
 W:/IM-W:/IM-\$:O73WL \$:O73WL (F&I74YNW. (F&I74YNW. XOZE92H? XOZE92H?
 **\$O74W+ **\$O74W+ \$OW+"70P \$OW+"70P **YA95(:ABOR03 K.I75Y-LO74)
 **YA95(:ABOR03 Y:BOW)"/80NW.? LO74) K.I74Y Y:BOW)"/80NW.? &A94M:NW. K.I74Y
 KFZF91B &A94M:NW. MAX:S"/73NW. KFZF91B W./BA/\$.E71QER MAX:S"/73NW.
 NIS:T.F75R:NW.00 W./BA/\$.E71QER NIS:T.F75R:NW.00 ¹⁶ LF/K"81N K.O70H)FMR03
):ADONF74Y Y:HWI80H? HIN:/NI91Y YIS.A71D B.:/CIY.O73WN)F92BEN)E74BEN
 B.O61XAN? P.IN.A70T YIQ:RAT03 MW.SF74D MW.S.F80D HA75/M.A):AMI73YN LO71)
 YFXI75Y\$00? ¹⁷ W:/&AM:T.I70Y MI\$:P.F+03 L:/QF80W W:/C:DFQF73H L:/MI\$:QF92LET?
 W:/YF(F70H BFRFD03 MAX:S"74H KFZF80B W:/S"71TER MA73YIM YIS:+O75PW.00?
¹⁸ W:/KUP.A70R B.:RI75YT/:KEM03)ET-MF80WET W:/XFZW.T/:KE71M)ET-\$:O73WL
 LO74) TFQ92W.M? \$O70W+ \$OW+"P03 K.I74Y YA75(:ABO80R WI/H:YI71YTEM L/O73W
 L:/MIR:MF75S00 ¹⁹ MI/D."70Y (FB:R/OW03 YIQ.A74X)ET/:KE80M? K.I75Y-BA/B.O94QER
 B.A/B.O91QER YA(:ABO73R B.A/Y.O74WM W./BA/L.F92Y:LFH? W:/HFYF71H
 RAQ-Z:WF(F73H HFBI71YN \$:MW.(F75H00? ²⁰ K.I75Y-QFCA71R HA/M.AC.F73(
 M"75/HI&:T.FR"92(A W:/HA/M.AS."KF71H CF73RFH K.:/HIT:K.AN."75S00? ²¹ K.I70Y
 K:/HAR-P.:RFCIYM03 YFQ74W.M Y:HWF80H K.:/("73MEQ B.:/GIB:(O74WN YIR:G.F92Z?
 LA/(:A&O70WT MA(:A&/"33HW.03 ZF74R MA(:A&/"80HW. W:/LA75/(:ABOD03
 (:ABO74DFT/O80W NFK:RIY.F73H? (:ABODFT/O75W00? ²² W:/AT.FH03
)AL-T.IT:LOWCF80CW. P.E75N-YEX:Z:Q73W. MO75WS:R"Y/KE92M? K.I75Y-KFLF63H
 W:/NEX:ERFCF61H \$FMA81(:T.IY? M"/)"63T):ADONF94Y Y:HWI91H C:BF)O73WT
 (AL-K.FL-HF)/F75REC00? ²³ HA):AZI71YNW. W:/SIM:(73W. QOWL/192Y HAQ:\$I71YBW.
 W:/SIM:(73W.)IM:RFT/I75Y00? ²⁴ H:A/KO74L HA/Y.O80WM YAX:ARO71\$ HA/XOR"73\$
 LI/Z:RO92(A Y:PAT.A71X WI75/Y&AD."73D)AD:MFT/O75W00? ²⁵ H:A/LOW)03
)IM-\$IW.F74H PFNE80Y/HF W:/H"PI71YC QE73CAX W:/KAM.O74N YIZ:RO92Q?
 W:/&F63M XI+.F70H &OWRFH03 W:/&:(ORF74H NIS:MF80N W:/KUS.E73MET
 G.:BULFT/O75W00? ²⁶ W:/YIS.:R/O71W LA/M.IS:P.F73+):ELOHF71Y/W
 YOWR/E75N.W.00? ²⁷ K.I74Y LO70) BE75/XFRW.C03 Y74W.DA\$ QE80CAX W:/)OWPA74N
 (:AGFLF80H (AL-K.AM.O73N YW.S.F92B? K.I94Y BA/M.A+.E91H Y"XF71BE+ QE73CAX

W:/KAM.O71N B.A/\$.F75BE+00? 28 LE74XEM YW.DF80Q K.I91Y LO71) LF/NE73CAX
)FDO74W\$ Y:DW.\$/E92N.W.? 14W:/HFMAM G.IL:G.A94L (EG:LFT/O91W
 W./PFRF\$F73Y/W LO75)-Y:DUQ./E75N.W.00? 29 G.AM-ZO85)T M"/(I91M Y:HWF71H
 C:BF)O73WT YFCF92)FH? HIP:LI74Y) ("CF80H HIG:D.I73YL T.W.\$IY.F75H00
29 1 10HOWY):ARIY)"74L):ARIY)"80L QIR:YA73T XFNF74H DFWI92D? S:P71W.
 \$FNF91H (AL-\$FNF73H XAG.I71YM YIN:QO75PW.00? 2 WA/H:ACIQO73WTIY
 LA75/):ARIY)"92L W:/HFY:TF70H TA75):ANIY.FH03 WA75/):ANIY.F80H? W:/HF71Y:TFH
 L./I73Y K.A.):ARIY)"75L00 3 W:/XFNI71YTIY KA/D.73W.R (FLF92Y/IK: ? W:/CAR:T.I70Y
 (FLA33Y/IK:03 MUC.F80B WA/H:AQI95YMOTI71Y (FLA73Y/IK: M:CURO75T00?
 4 W:/\$FPAL:T.:03 M"/)E74REC T.:DAB."80RIY W./M"75/(FPF73R T.I\$.A74X)IM:RFT/"92K:?
 14W:75/HFYFH K.:)O70WB M"/)E33REC03 QOWL/"80K: W./M"/(FPF73R)IM:RFT/"71K:
 T.:CAP:C"75P00? 5 W:/HFYF91H K.:)FBF71Q D.A73Q H:AMO74WN ZFRF92Y/IK:
 W./K:/MO70C (OB"R03 H:AMO74WN (F75RIYCI80YM? W:/HFYF73H L:/PE71TA(
 P.IT:)O75M00 6 M"/(I63M Y:HWF70H C:BF)OWT03 T.IP.FQ"80D? B.:RA71(AM
 W./B:/RA73(A\$ W:/QO74WL G.FDO92WL SW.PFH03 W./S:(FRF80H W:/LA73HAB)"71\$
)OWK"LF75H00? 7 W:/HFYF81H K.A75/X:ALOWM03 X:AZO74WN LA80Y:LFH?
 H:AMOWN03 K.FL-HA/G.OWYI80M HA/C.OB:)I73YM (AL-):ARIY)"92L?
 W:/KFL-COBE33Y/HF03 W./M:CO74DFT/F80H. W:/HA/M.:CIYQI73YM L/F75H.00?
 8 W:/HFYF83H K.A.):A\$ER04 YAX:ALO63M HF/RF("61B W:/HIN."74H)OWK"81L
 W:/H"QIYC02 W:/R"YQF74H NAP:\$/OW01? W:/KA):A\$E63R YAX:ALO70M HA/C.FM")03
 W:/HIN."74H \$OTE80H W:/H"QIYC03 W:/HIN."74H (FY"80P W:/NAP:\$/O73W
 \$OWQ"QF92H? K."74N YI75H:YE81H H:AMOWN03 K.FL-HA/G.OWYI80M
 HA/C.OB:)I73YM (AL-HA71R CIY.O75WN00 9 HIT:MAH:M:H74W. W:/T:MF80HW.
 HIS:T.A95(A\$:(73W. WF/\$O92(W.? \$F75K:R74W. W:/LO)-YA80YIN NF(73W. W:/LO71)
 \$"KF75R00? 10 K.I75Y-NFSA63K: (:AL"Y/KE70M Y:HWFH03 R74W.XA T.AR:D."MF80H?
 WA/Y:(AC."73M)ET-("75YN"Y/KE92M)ET-HA/N.:BIY)I91YM W:/)ET-RF)\$"Y/KE71M
 HA/XOZI73YM? K.IS.F75H00? 11 WA/T.:HI63Y L/FKE61M XFZ74W.T HA/K.O81L
 K.:DIB:R"Y02 HA/S."74PER HE75/XFTW.M01):A\$E75R-YIT.:N74W.)OT/O81W
)EL-?YOWD"71(A **S"91PER L"/)MO73R Q:RF74) NF)-ZE92H W:/)FMAR03 LO74)
)W.KA80L K.I71Y XFT73W.M H75W.)00? 12 W:/NIT.A74N HA/S."81PER (AL04):A\$E63R
 LO75)-YFDA71(S"91PER L"/)MO73R Q:RF74) NF)-ZE92H W:/)FMA85R LO71)?
 YFDA73:(T.IY S"75PER00 13 WA/Y.O74)MER):ADONF81Y 10YA(AN K.I70Y NIG.A\$03
 HF/(F74M HA/Z.E80H B.:PI70Y/W? W./BI/&:PFTFY/W03 K.IB.:D80W./NIY W:/LIB./O73W
 RIXA74Q MI/M./E92N.IY? WA/T.:HI70Y YIR:)FT/FM03)OT/I80Y MIC:WA71T
):ANF\$I73YM M:LUM.FDF75H00? 14 LF/K"81N HIN:/NI71Y YOWSI91P L:/HAP:LI71Y)
)ET-HF75/(FM-HA/Z.E73H HAP:L"74) WF/PE92LE)? W:/)F75B:DFH03 XFK:MA74T
 X:AKFMF80Y/W W./BIYNA71T N:BONF73Y/W T.IS:T.AT.F75R00 15 HO91WY
 HA/M.A:(AMIYQI71YM M"75/YHWF73H LA/S:T.I74R ("CF92H? W:/HFYF70H
 B:/MAX:\$FK:03 MA75(:A&"Y/HE80M WA/Y.O74)M:R80W. MI71Y RO)/"73NW. W./MI71Y
 YOWD:(/"75NW.00? 16 HA63P:K./:KE80M)IM-K.:XO71MER HA/Y.OC"73R Y"75XF\$"92B?
 K.I75Y-YO)MA63R MA:(A&E70H L:/)O&/"33HW.03 LO74) (F&/F80NIY? W:/Y"91CER
)FMA71R L:/YOWC:R/O73W LO71) H"BI75YN00? 17 H:A/LOW)-(OWD03 M:(A74+
 MIZ:(F80R? W:/\$F71B L:BFNO73WN LA/K.AR:ME92L W:/HA/K.AR:ME73L LA/Y.A71(AR
 Y"XF\$"75B00? 18 W:/\$FM:(94W. BA/Y.OWM-HA/H91W.) HA/X"R:\$I73YM
 D.IB:R"Y-S"92PER? W./M"/)O74PEL W./M"/XO80\$EK: ("YN"71Y (IW:R)73YM
 T.IR:)E75YNFH00? 19 W:/YFS:P94W. (:ANFWI91YM B.A75/YHWF73H &IM:XF92H?
 W:/)EB:YOWN"74Y)FDF80M B.I/Q:DO71W\$ YI&:RF)"73L YFGI75YWLW.00?
 20 K.I75Y-)FP"71S (FRI73YC W:/KF74LFH L"92C W:/NIK:R:T73W. K.FL-\$O71Q:D"Y
)F75WEN00? 21 MAX:A+IY)"70Y)FDFM03 B.:DFBF80R W:/LA/M.OWKI71YXA
 B.A/\$.A73(AR Y:QO\$92W.N? WA/Y.A+.71W. BA/T.O73HW. CAD.I75YQ00 22 LF/K"81N
 K.O75H-)FMA70R Y:HWFH03)EL-B."74YT YA75(:AQO80B):A\$E71R P.FDF73H
)ET-JAB:RFHF92M? LO75)-(AT.F70H Y"BOW\$03 YA75(:AQO80B W:/LO71) (AT.F73H
 P.FNF71Y/W YEX:EW75RW.00? 23 K.I74Y 14BI/R:)OT/OW Y:LFDF62Y/W MA:(A&"71H
 YFD/A91Y B.:QIR:B./O73W YAQ:D.I74Y\$75W. \$:M/I92Y? W:/HIQ:D.I33Y\$W.03
)ET-Q:DO74W\$ YA75(:AQO80B W:/)ET-):ELOH"71Y YI&:RF)"73L YA:(ARI75YCW.00?
 24 W:/YFD:(71W. TO75("Y-R73W.XA B.IYNF92H W:/ROWG:NI73YM
 YIL:M:DW.-LE75QAX00? **30** 1 HO74WY B.FNI70YM SO75WR:RIYM03

Y:HWF80H? LA:(A&O70WT ("CFH03 W:/LO74) MI/N.I80Y W:/LI/N:SO71K: MAS."KF73H W:/LO74) RW.X/I92Y? L:MA91(AN S:PO71WT XA+.F73)T (AL-XA+.F75)T00? 2 HA/HOL:KIYM03 LF/RE74DET MIC:RA80YIM W./P/I73Y LO74) \$F)F92LW.? LF/(OWZ03 B.:/MF(O74WZ P.AR:(O80H W:/LA/X:SO73WT B.:/C"71L MIC:RF75YIM00? 3 W:/HFYF71H L/FKE91M MF(O71WZ P.AR:(O73H L:/BO92\$SET? W:/HE/XFS71W.T B.:/C"L-MIC:RA73YIM LI/K:LIM.F75H00? 4 K.I75Y-HFY71W. B:/CO73(AN &FRF92Y/W W./MAL:)FKF73Y/W XFN"71S YAG.I75Y(W.00? 5 K.O74L HOBI80)IY\$ (AL-(A73M LO)-YOW(I74YLW.? L/F92MOW LO70) L:/("33ZER03 W:/LO74) L:/HOW(I80YL K.I71Y L:/BO73\$SET W:/GAM-L:/XER:P.F75H00 6 MA&.F73) B.AH:AMO74WT NE92GEB B.:)EREC04 CFRF63H W:/CW.QF61H? LFB194Y) WF/LA74YI\$ M"/HE81M)EP:(EH03 W:/&FRF74P M:(OWP"80P? YI&:)W.04 (AL-K.E63TEP (:AYFRI61YM X"75YL/"HE81M W:/AL-D.AB.E70\$SET G.:MAL.IYM03)O75WC:ROT/F80M? (AL-(A73M LO71) YOW(I75YLW.00 7 W./MIC:RA85YIM HE71BEL WF/RI73YQ YA(:ZO92RW.? LF/K"N03 QFRF74)TIY LF/ZO80)T RA71HAB H"73M \$F75BET00? 8 (AT.F81H B.O74W) KFT:B/F71H. (AL-L91W.XA)IT./F73M W:/AL-S"74PER XUQ./F92H.? W./T:HIY03 L:/YO74WM)AX:ARO80WN LF/(A73D (AD-(OWLF75M00? 9 K.I74Y (A70M M:RIY03 H80W.) B.FNI73YM K.EXF\$192YM? B.FNI85YM LO75)-FB71W. \$:MO73W(A T.OWRA71T Y:HWF75H00? 10):A\$E63R)FM:R70W. LF75/RO)IYM03 LO74) TIR:80W.? W:/LA74/XOZI80YM LO71) TEX:EZW.-L/F73NW. N:KOXO92WT? D.AB.:RW.-L/F74NW. X:ALFQO80WT X:AZ73W. MAH:ATAL.O75WT00? 11 10SW.RW. MI/N."Y-DE80REK: HA+.73W. MI/N."Y-)O92RAX? HA\$:B.I71YT.W. MI/P.FN"73Y/NW.)ET-Q:DO71W\$ YI&:RF)"75L00 12 LF/K"81N K.O70H)FMAR03 Q:DO74W\$ YI&:RF)"80L? YA71(AN MF75)FS:/KE73M B.A/D.FBF74R HA/Z.E92H? WA75/T.IB:+:XW.03 B.:/O74\$EQ W:/NFLO80WZ WA/T.I75\$.F:(AN73W. (FLF75Y/W00? 13 LF/K"81N YI75H:YE70H L/FKEM03 HE/(FWO74N HA/Z.E80H? K.:/PE74REC NOP"80L NIB:(E73H B.:/XOWMF74H NI&:G.FBF92H?):A\$ER-P.IT:)O71M L:/PE73TA(YFBO71W) \$IB:R/F75H.00? 14 14W./\$:BFR/FH. K.:/"63BER N"94BEL YOWC:RI91YM K.FT73W.T LO74) YAX:MO92L? W:/LO75)-YIM.FC"70) BI/M.KIT.FT/OW03 XE80RE&? LA/X:T.O71WT)"\$03 MI/Y.FQ80W.D W:/LA/X:&O71P MA73YIM MI/G.E75BE)00 15 K.I74Y KO75H-)FMAR04):ADONF63Y Y:HWI61H Q:DO74W\$ YI&:RF)"81L? B.:/SW.BF70H WF/NA33XAT03 T.IW.F74\$"80W.N B.:/HA\$:Q"+03 W./B:/BI+:XF80H T.I75H:YE73H)3 G.:B75W.RAT:/KE92M? W:/LO73)):ABIYTE75M00 16 WA/T.O63)M:R71W. LO)-KI91Y? (AL-S71W.S NFN73W.S (AL-K."74N T.:NW.S92W.N? W:/AL-QA74L NIR:K.F80B (AL-K."73N YIQ.A71L.W. ROD:P"Y/KE75M00? 17)E74LEP)EXF81D MI/P.:N"Y03 G.A:(ARA74T)JEXF80D? MI/P.:N"91Y G.A:(ARA71T X:AMI\$.F73H T.FNU92SW. (A74D)JIM-NOWTAR:T.E81M? K.A/T.O33REN03 (AL-RO74)\$ HF/HF80R W:/KA/N."73S (AL-HA/G.IB:(F75H00? 18 W:/LF/K"62N Y:XAK.E70H Y:HWFH03 LA75/X:ANAN:/KE80M W:/LF/K"71N YFR73W.M L:/RA75XEM:/KE92M? K.I75Y-):ELOH"70Y MI\$:P.F+03 Y:HWF80H)A\$:R"73Y K.FL-XO71WK"Y L/O75W00 19 K.IY-(A91M B.:/CIY.O71WN Y"\$73B B.I/YR75W.\$FLF92IM B.FKO74W LO75)-TIB:K.E81H? XFNO70WN YFX:N:/KF03 L:/QO74WL ZA:(AQ/E80KF K.:/F7M:(FT/O73W (FN/F75K:00? 20 W:/NFTA63N L/FKE94M):ADONF91Y LE71XEM CF73R W./MA74YIM LF92XAC? W:/LO75)-YIK.FN"71P (OWD03 MOWRE80Y/KF W:/HFY71W. ("YNE73Y/KF RO)O71WT)ET-MOWRE75Y/KF00? 21 W:/)FZ:NE33Y/KF03 T.I\$:MA74(:NFH DFBF80R M"75/)AX:ARE73Y/KF L"/)MO92R? ZE70H HA/D.E33REK:03 L:K74W. B/O80W K.I71Y TA):AMI73YNW. W:/KI71Y TA&:M:)I75YLW.00? 22 W:/+IM.)TE81M)ET-CIP.W.Y03 P.:SIYL"74Y KAS:P./E80KF W:/)ET-):APUD.A73T MAS."KA74T Z:HFBE92KF? T.IZ:R/"M03 K.:MO74W DFWF80H C"73) T.O71)MAR L/O75W00? 23 W:/NFTAN04 M:+A63R ZAR:(/AKF61):A\$ER-T.IZ:RA74()ET-HF/):ADFMF81H? W:/LE33XEM03 T.:BW.)A74T HF75/):ADFMF80H W:/HFYF71H DF\$73N W:/F7M"92N? YIR:(E71H MIQ:NE91Y/KF B.A/Y.O71WM HA/H73W.) K.A71R NIR:XF75B00? 24 W:/HF/):ALFPI74YM W:/HF/(:AYFRI81YM (O75B:D"Y03 HF75/):ADFMF80H B.:LI71YL XFMI73YC YO)K"92LW.?):A\$ER-ZORE71H BF/RA73XAT W./BA/M.IZ:RE75H00? 25 W:/HFYF74H05 (AL-K.FL-HA74R G.FBO81HA)I W:/AL03 K.FL-G.IB:(F74H NI&.F)F80H P.:LFGI73YM? YIB:L"Y-MF92YIM? B.:/YOWM03 HE74REG RF80B B.I/N:PO73L MIG:D.FLI75YM00? 26 W:/HFYF70H)OWR-HA/L.:BFNFH03)3 K.:/O74WR HA75/XAM.F80H W:/)O70WR HA75/XAM.FH03 YIH:YE74H \$IB:(FTA80YIM? K.:/O73WR \$IB:(A74T HA/Y.FMI92YM? B.:/YO81WM X:ABO70\$ Y:HWFH03

SE74BER (AM./O80W W./MA71XAC MAK.FT/O73W YIR:P.F75)00 ²⁷ HIN."70H
 \$"M-Y:HWFH03 B.F74) MI/M.ER:XF80Q B.O("74R)AP./O80W W:/KO73BED MA&F)F92H?
 &:PFTFY/W03 MF74L:W. ZA80(AM W./L:\$OWN/O73W K.:/)"71\$)OKF75LET00?
²⁸ W:/RW.X/O62W K./NA70XAL \$OW+"P03 (AD-CAW.F74)R YE75X:ECE80H?
 LA/H:ANFPF71H GOWYI73M B./NF74PAT \$F92W:) W:/RE74SEN MAT:(E80H (A73L
 L:XFY"71Y (AM.I75YM00? ²⁹ HA/\$.IYR03 YI75H:YE74H L/FKE80M K.:/L"73YL
 HIT:QAD.E\$-XF92G? W:/&IM:XA74T L"BF81B K.A75/HOWL"K:03 B.E75/XFLI80YL
 LF/BO71W) B:/HAR-Y:HWF73H)EL-C71W.R? YI&:RF)"75L00? ³⁰ W:/HI\$:MI63Y(A
 Y:HWF61H)ET-HO74WD QOWL/O81W W:/NA70XAT Z:ROW(/OW03 YAR:)E80H?
 B:/ZA74(AP)A80P W:/LA73HAB)"74\$)OWK"LF92H NE71PEC WF/ZE73REM
 W:/)E71BEN B.FRF75D00? ³¹ K.I75Y-MI/Q.O71WL Y:HWF73H Y"XA74T)A\$.92W.R
 B.A.\$."73BE+ YAK.E75H00? ³² W:/HFYF81H W:/HFYF81H K.O70L K.O70L MA75:(ABAR03
 MA75:(ABAR03 MA+."74H MA+."74H M75W.SFDF80H M75W.SFDF80H):A\$E63R
):A\$E63R YFNI70YXA YFNI70YXA Y:HWFH03 Y:HWFH03 (FLF80Y/W? (FLF80Y/W?
 B.:/TUP.I73YM B.:/TUP.I73YM W./B:/KIN.ORO92WT W./B:/KIN.ORO92WT
 W./B:/MIL:X:AMO71WT W./B:/MIL:X:AMO71WT T.:NW.PF73H T.:NW.PF73H
 B./F75M00? NIL:XAM-B./F75M00? ³³ K.I75Y-K.I75Y-(FR70W.K: (FR70W.K:
 M"75)ET:MW.L03 M"75)ET:MW.L03 T.FP:T.E80H T.FP:T.E80H **HI91Y)
 G.AM-LA/M.E71LEK: **HI91Y) HW.KF73N? LA/M.E71LEK: HE:(MI74YQ HW.KF73N?
 HIR:XI92B? HE:(MI74YQ M:DURFT/F81H. HIR:XI92B?)"70\$ M:DURFT/F81H.
 W:/("CIYM03)"70\$ HAR:B."80H? W:/("CIYM03 NI\$:MA70T HAR:B."80H? Y:HWFH03
 NI\$:MA70T K./NA74XAL Y:HWFH03 G.FP:RI80YT K./NA74XAL B.O:(ARF73H
 G.FP:RI80YT B./F75H.00 B.O:(ARF73H B./F75H.00 **31** ₁ HO74WY HA/Y.OR:DI70YM
 MIC:RA33YIM03 L:(EZ:RF80H (AL-SW.SI73YM YI\$.F("92NW.? WA/Y.IB:+:X63W.
 (AL-RE61KEB K.I74Y RF81B W:/A70L P.F75RF\$IYM03 K.I75Y-(FC:M74W. M:)O80D?
 W:/LO70) \$F(W.03 (AL-Q:DO74W\$ YI&:RF)"80L W:/)ET-Y:HWF73H LO71) DFRF75\$W.00?
₂ W:/GAM-H70W.) XFKFM03 WA/Y.F74B") RF80(W:/)ET-D.:BFRF73Y/W LO74)
 H"SI92YR? W:/QFM03 (AL-B."74YT M.R"(I80YM W:/AL-(EZ:RA73T P.O71:(AL"Y
)F75WEN00? ₃ W./MIC:RA70YIM)FDFM03 W:/75/LO-)"80L W:/SW.S"Y/HE71M B.F&F73R
 W:/LO)-R92W.XA? WA75/YHWF62H YA+.E74H YFD/O81W W:/KFS70L (OWZ"R03
 W:/NFPA74L (FZU80R W:/YAX:D.F73W K.UL/F71M YIK:LFY75W.N00 ₄ K.I74Y KO74H
)F75MAR-Y:HWF74H05)"L/A83Y? K.A):A\$E74R YEH:G.EH04 HF)AR:Y"63H
 W:/HA/K.:PI61YR (AL+AR:P/O81W?):A\$E63R YIQ.FR"70) (FLFY/W03 M:LO74)
 RO(I80YM? MI/Q.OWL/FM03 LO74) Y"XF80T W/M"75/H:AMOWN/F73M LO74)
 YA75:(ANE92H? K."81N Y"R"D03 Y:HWF74H C:BF)O80WT LI/C:B.O71)
 (AL-HAR-CIY.O73WN W:/AL-G.IB:(FT/F75H.00? ₅ K.:/CIP.:FRI74YM (FPO80WT K."81N
 YFG"91N Y:HWF71H C:BF)O73WT (AL-Y:R75W.\$FLF92IM? G.FNO71WN W:/HIC.I73YL
 P.FSO71XA W:/HIM:LI75Y+00? ₆ \$81W.BW. LA):A\$E91R HE:(MI71YQW. SFRF73H
 B.:N"71Y YI&:RF)"75L00 ₇ 10K.IY B.A/Y.O74WM HA/H80W.) YIM:)FS81W.N? ₁₀)IY\$
):ELIYL"74Y KAS:P./O80W WE):ELIYL"73Y Z:HFB/O92W):A\$E63R (F&71W. L/FKE91M
 Y:D"Y/KE73M X"75+:)00? ₈ W:/NFPA70L)A\$.W.R03 B.:/XE74REB LO)-I80YS
 W:/XE71REB LO75-)FDF73M T.O75)K:AL/E92N.W.? W:/NF71S L/OW03
 MI/P.:N"Y-XE80REB W:/BAXW.RF73Y/W LF/MA71S YIH:Y75W.00? ₉ W:/SAL:(/OW03
 MI/M.FGO74WR YA75:(ABO80WR W:/XAT.71W. MI/N."73S &FRF92Y/W?
 N:)UM-Y:HWF81H):A\$ER-)71W.R L/OW03 B.:/CIY.O80WN W:/TAN.71W.R L/O73W
 B.I/YR.W.SFLF75IM00 **32** ₁ H"71N L:/CE73DEQ YIM:LFK:-ME92LEK: W./L:/&FRI73YM
 L:/MI\$:P.F71+ YF&O75RW.00? ₂ W:/HFYFH-)I71Y\$ K./MA75X:AB")-R73W.XA
 W:/S"74TER ZF92REM? K.:PAL:G"Y-MA74YIM B.:/CFYO80WN K.:/C"71L
 SE75LA(-K.FB"73D B.:/E71REC (:AY"PF75H00? ₃ W:/LO71) TI\$: (E73YNFH ("YN"74Y
 RO)I92YM W:/)FZ:N"71Y \$OM:(I73YM T.IQ:\$A75B:NFH00? ₄ W./L:BA71B NIM:HFRI73YM
 YFBI74YN LF/DF92(AT W./L:\$O74WN (IL.:GI80YM T.:MAH"73R L:/DAB."71R?
 CFXO75WT00? ₅ LO75)-YIQ.FR"71) (O91WD L:/NFBF73L NFDI92YB W./L:/KIYLA85Y
 LO71) Y"75)FM"73R \$O75W(A00? ₆ K.I70Y NFBFL03 N:BFLF74H Y:DAB."80R
 W:/LIB./O73W YA:(A&EH-)F92WEN? LA:(A&O74WT XO81NEP W./L:/DAB."70R
)EL-Y:HWFH03 T.OW(F80H? L:/HFRIYQ03 NE74PE\$ RF("80B W./MA\$:QE71H CFM"73)
 YAX:SI75YR00? ₇ W:/K"LA73Y K."LF74Y/W RF(I92YM 10HW.) ZIM.O74WT YF(F80C?
 L:/XAB."70L **(:ANIY.IYM03 B.:/IM:R"Y-\$E80QER W./B:/DAB."71R)EB:YO73WN

MIS:P.F75+00? 8 W:/NFDI73YB N:DIYBO74WT YF(F92C W:/H73W.) (AL-N:DIYBO71WT YFQ75W.M00 9 NFSIYM03 \$A75):ANAN.O80WT QO73M:NFH \$:MA74:(NFH QOWL/I92Y? B.FNOWT03 B.O75+XO80WT HA):Z"73N.FH)IM:RFT/I75Y00? 10 YFMIYM03 (AL-\$FNF80H T.IR:G.A73Z:NFH B.O75+:XO92WT? 10K.IY K.FLF74H BFCI80YR)O73SEP B.:LI71Y YFBO75W)00? 11 XIR:DW.03 \$A75):ANAN.O80WT R:GF73ZFH B.O75+:XO92WT? P.:SO74+F75H W:/(O80RFH WA/X:AGO73WRFH (AL-X:ALFCF75YIM00? 12 (AL-\$FDA73YIM SO75P:DI92YM (AL-&:D"Y-XE85MED (AL-G.E73PEN P.ORIY.F75H00? 13 10(AL)AD:MA74T (AM./I80Y QO71WC \$FMI73YR T.A75(:ALE92H? 10K.IY (AL-K.FL-B.FT."74Y MF&O80W& QIR:YF73H (AL.IYZF75H00? 14 K.I75Y-)AR:MO74WN NU+.F80\$ H:AMO71WN (I73YR (UZ.F92B? (O74PEL WF/BA61XAN HFYF63H B:(A70D M:(FROWT03 (AD-(OWLF80M? M:&O71W& P.:RF)I73YM MIR:(("71H (:ADFRI75YM00? 15 (AD-Y"63(FRE71H (FL"91Y/NW. R73W.XA MI/M.FRO92WM? W:/HFYF70H MID:B.FR03 LA/K.AR:ME80L **W:/HA/K.AR:ME73L LA/Y.A71(AR Y"XF\$75B00? 16 W:/\$FKA71N B.A/M.ID:B.F73R MIS:P.F92+ W:/C:DFQF73H B.A/K.AR:ME71L T."\$75B00? 17 W:/HFYF91H MA(:A&"71H HA/C.:DFQF73H \$FLO92WM WA75/(:ABODAT03 HA/C.:DFQF80H HAS:Q"71+ WF/BE73+AX (AD-?(OWLF75M00? 18 W:/YFSA71B (AM./I73Y B.I/N:W"74H \$FLO92WM W.95/B:/MIS:K.:NOWT03 MIB:+AXI80YM W./BI/M:NW.XO73T \$A):ANAN.O75WT00? 19 W./BFRA73D B.:RE74DET HA/Y.F92(AR W./BA/\$.IP:LF73H T.IS:P.A71L HF/(I75YR00? 20)A\$:R"Y/KE85M ZOR:("73Y (AL-K.FL-MF92YIM M:\$AL.:X"71Y RE75GEL-HA/\$.O73WR W:/HA/X:AMO75WR00 33 1 HO74WY \$OWD"81D W:/)AT.FH03 LO74) \$FD80W.D W:/BOWG"73D W:/LO)-BF74G:DW. B/O92W? K.A/H:ATI75M:/KF70 \$OWD"D03 T.W\$.A80D K.A/N.:LOT:/KF71 LI/B:G.O73D YIB:G.:DW.-B/F75K:00 2 Y:HWF71H XFN./"73NW. L:/KF74 QIW.I92YNW.? H:EY"70H Z:RO/(FM03 LA/B.:QFRI80YM)AP-Y:\$W.(FT/"73NW. B.:/"71T CFRF75H00? 3 MI/Q.O74WL HFMO80WN NFD:D73W. (AM.I92YM M"/RO74WM:MUT/E80KF NFP:C73W. G.OWYI75M00? 4 W:/)US.A74P \$:LAL/:KE80M)O73SEP HE75/XFSI92YL K.:/MA\$.A71Q G."BI73YM \$OWQ"71Q B./O75W00? 5 NI&:G.F74B Y:HWF80H K.I71Y \$OK"73N MFRO92WM MIL."74) CIY.O80WN MIS:P.F73+ W:/C:DFQF75H00? 6 W:/HFYFH03):EMW.NA74T (IT.E80Y/KF? XO71SEN Y:\$W.(O73T XFK:MA74T WF/DF92(AT YIR:)A71T Y:HWF73H HI71Y))OWCFR/O75W00 7 10H"N)ER:)EL./F80M CF:(AQ73W. XU92CFH MAL:):AK"74Y \$FLO80WM MA73R YIB:K.FY75W.N00? 8 NFSA74M.W. M:SIL.O80WT \$FBA73T (OB"74R)O92RAX? H"P"70R B.:RIYT03 MF)A74S (FRI80YM LO71) XFSA73B):ENO75W\$00? 9)FBA70L)UM:L:LFH03)F80REC HEX:P.I71YR L:BFNO73WN QFMA92L? HFYF70H HA/\$.FROWN03 K.F75/(:ARFBF80H W:/NO("71R B.F\$F73N W:/KAR:ME75L00? 10 (AT.F71H)FQ73W.M YO)MA74R Y:HWF92H (AT.FH03)"75ROWMF80M (AT.F73H)EN.F&"75)00? 11 T.AH:AR71W. X:A\$A73\$ T."74L:DW. QA92\$ RW.X:/AKE85M)"73\$ T.O)KAL/:KE75M00? 12 W:/HFY71W. (AM.I73YM MI&:R:PO74WT &I92YD QOWCI71YM K.:SW.XI73YM B.F/)"71\$ YIC.A75T.W.00 13 \$IM:(71W. R:XOWQI73YM):A\$E74R (F&I92YTIY W./D:(71W. Q:ROWBI73YM G.:BURFT/I75Y00? 14 P.FX:AD70W. B:/CIY.OWN03 XA+.F)I80YM)FX:AZF71H R:(FDF73H X:AN"PI92YM? MI74Y05 YFG74W.R L/F81NW. 10)"\$)OWK"LF80H MIY-YFG71W.R L/F73NW. MOWQ:D"71Y (OWLF75M00? 15 HOL"74K: C:DFQO80WT W:/DOB"73R M"75Y\$FRI92YM MO)"62S B.:/BE74CA(MA(:A\$AQ.O81WT? NO("70R K.AP.FY/W03 MI/T.:MO74K: B.A/\$.O80XAD)O+"70M)FZ:N/OW03 MI/\$.:MO74(A D.FMI80YM? W:/(OC"71M ("YNF73Y/W M"/R:)O71WT B.:/RF95(00 16 10HW.) M:ROWMI74YM YI\$:K.O80N? M:CFDO71WT S:LF(I73YM MI&:G.AB./O92W LAX:M/O74W NIT.F80N M"YMF73Y/W NE):EMFNI75YM00? 17 ME71LEK: B.:/YFP:Y/O73W T.EX:EZE74YNFH ("YNE92Y/KF T.IR:)E73YNFH)E71REC MAR:XAQ.I75YM00? 18 LIB.:KF73 YEH:G.E74H)"YMF92H)AY."70H SOP"R03)AY."74H \$OQ"80L)AY."73H SOP"71R)ET-HA/M.IG:D.FLI75YM00? 19)ET-(A71M NOW(F73Z LO74) TIR:)E92H (A74M (IM:Q"70Y &FPFH03 MI/\$.:MO80W(A NIL:(A71G LFSO73WN?)"71YN B.IYNF75H00? 20 X:AZ"74H CIY.O80WN QIR:YA73T MO75W(:AD/"92NW.? ("YNEY/KF04 TIR:)E63YNFH Y:RW.\$FLA61IM NFWE74H \$A):ANF81N)O70HEL B.AL-YIC:(FN03? B.AL-YIS.A70(Y:T"75DOTFY/W03 LF/NE80CAX W:/KFL-X:ABFLF73Y/W B.AL-YIN.FT"75QW.00? 21 K.I74Y)IM-\$F62M)AD.I70YR Y:HWFH03 L/F80NW. M:QOWM-N:HFRI71YM Y:)ORI73YM RAX:AB"74Y YFDF92YIM? B.AL-T."70LEK: B./OW03):FNIY-\$A80YI+ W:/CI71Y)AD.I73YR LO71) YA(AB:R/E75N.W.00? 22 K.I70Y Y:HWFH03 \$OP:+/"80NW. Y:HWF73H M:XOQ:Q/"92NW.

Y:HWF71H MAL:K./"73NW. H71W.) YOW\$YIY(/"75NW.00? ²³ NI+.:\$73W. X:ABFLF92Y/IK: B.AL-Y:XAZ.:Q70W. K"N-T.FR:N/FM03 B.AL-P.F74R:&W. N"80S?)F74Z XUL.A70Q (A75D-\$FLFL03 MAR:B.E80H P.IS:XI73YM B.F71Z:ZW. BA75Z00? ²⁴ W./BAL-YO)MA71R \$FK"73N XFLI92YTIY HF/(F91M HA/Y.O\$71B B./F73H. N:&U71) (FWO75N00? **34** ¹ QIR:B70W. GOWYIM03 LI:\$:MO80(A W./L:)UM.I73YM HAQ:\$I92YBW.? T.I\$:MA70(HF/)F33REC03 W./M:LO)/F80H. T."B"73L W:/KFL-CE):ECF)E75Y/HF00? ² K.I74Y QE70CEP LA75/YHWFH03 (AL-K.FL-HA/G.OWYI80M W:/X"MF73H (AL-K.FL-C:BF)/F92M? HEX:ERIYM/F73M N:TFN/F71M LA/+F75BAX00? ³ W:/XAL:L"Y/HE74M YU\$:LF80KW. W./PIG:R"Y/HE73M YA(:ALE74H BF):\$/F92M? W:/NFMA71S.W. HFRI73YM MI/D.FM/F75M00 ⁴ W:/NFMA33Q.W.03 K.FL-C:BF74) HA/\$.FMA80YIM? W:/NFGO71L.W. KA/S."73PER HA/\$.FMF92YIM W:/KFL-C:BF)/F74M YIB.O80WL? K.I.N:BO70L (FLEH03 MI/G.E80PEN W./K:/NOBE73LET MI/T.:)"NF75H00? ⁵ K.I75Y-RIW.:TF71H BA/\$.FMA73YIM XAR:B./92Y? HIN."H03 (AL-):EDO74WM T."R"80D W:/AL-(A71M XER:M/I73Y L:/MI\$:P.F75+00? ⁶ XE74REB LA/YHWF62H MFL:)F71H DFM03 HUD.A74\$:NFH M"/X"80LEB? MI/D.A70M K.FRIYM03 W:/AT.W.DI80YM M"/X"73LEB K.I.L.YO74WT)"YLI92YM? K.I74Y ZE70BAX LA75/YHWFH03 B.:/BFC:RF80H W:/+E71BAX G.FDO73WL B.:/)E71REC):EDO75WM00? ⁷ W:/YFR:D70W. R:)"MIYM03 (IM./F80M W./PFRI73YM (IM-)AB.IYRI92YM? W:/RIW.:TF70H)AR:C/FM03 MI/D.F80M WA/(:APFR/F73M M"/X"71LEB Y:DU\$.F75N00? ⁸ K.I91Y YO71WM NFQF73M LA75/YHWF92H \$:NA71T \$IL.W.MI73YM L:/RI71YB CIY.O75WN00? ⁹ W:/NEHEP:K70W. N:XFLE33Y/HF03 L:/ZE80PET WA/(:APFR/F73H. L:/GFP:RI92YT? W:/HFY:TF74H)AR:C/F80H. L:/ZE73PET B.O("RF75H00? ¹⁰ LA70Y:LFH W:/YOWMFM03 LO74) TIK:B.E80H L:/OWLF73M YA(:ALE74H (:ASFN/F92H.? MI/D.O70WR LF/DOWR03 T.EX:ERF80B L:/N"74CAX N:CFXI80YM)"71YN (OB"73R B./F75H.00? ¹¹ WI/YR"\$33W./HF03 QF)A74T W:/QIP.O80WD W:/YAN:\$O71WP W:/OR"73B YI\$:K.:NW.-B/F92H.? W:/NF+F71H (FLE91Y/HF QA75W-TO73HW. W:/)AB:N"Y-BO75HW.00? ¹² XORE71Y/HF? W:/)"75YN-\$F73M M:LW.KF74H YIQ:RF92)W. W:/KFL-&FRE73Y/HF YI71H:YW.)F75PES00? ¹³ W:/FL:TF70H)AR:M:NOTE33Y/HF03 SIYRI80YM QIM.O71W& WF/XO73WXA B.:/MIB:CFRE92Y/HF? W:/HFY:TFH03 N:W"74H TAN.I80YM XFCI73YR LI/B:NO71WT YA(:ANF75H00? ¹⁴ W:/PFG:\$70W. CIY.IYM03)ET-)IY.I80YM W:/&F(I73YR (AL-R)("74HW. YIQ:RF92)?)AK:-\$FM03 HIR:G.I74Y(FH L.IYLI80YT W./MFC:F71H L/F73H. MFNO75WXA00? ¹⁵ \$F74M.FH QIN.:NF70H QIP.OZW03 WA/T.:MAL."80+ W./BFQ:(F73H W:/DFG:RF74H B:/CIL./F92H.?)AK:-\$F91M NIQ:B.:C71W. DAY.O73WT)I\$.F71H R:(W.T/F75H.00? ¹⁶ D.IR:\$63W. M"75/(AL-S"70PER Y:HWFH03 W.95/Q:RF80)W.)AXA70T M"/H"33N.FH03 LO74) NE(:D.F80RFH?)I\$.F71H R:(W.T/F73H. LO74) PFQF92DW. K.I75Y-P/IY03 H74W.) CIW.F80H W:/RW.X/O73W H71W.)? QIB.:CF75N00? ¹⁷ W:/H75W.-)HIP.I70YL L/FHEN03 G.OWRWF80L W:/YFD/O91W XIL.:QA71T.FH L/FHE73M B.A/Q.F92W? (AD-(OWLFM03 YI75YRF\$80W./HF L:/DO71WR WF/DO73WR YI\$:K.:NW.-B/F75H.00 **35** ¹ Y:&U&71W./M MID:B.F73R W:/CIY.F92H W:/TFG"94L (:ARFBF91H W:/TIP:RA73X? K.A/X:ABAC.F75LET00 ² P.FRO63XA T.IP:RA61X W:/TFG"81L 10)AP G.IYLA74T W:/RAN."80N? K.:BO70WD HA/L.:BFNOWN03 NIT.AN-L/F80H. H:ADA71R HA/K.AR:ME73L W:/HA/\$.FRO92WN? H"91M.FH YIR:)71W. K:BOWD-Y:HWF73H H:ADA71R):ELOH"75Y/NW.00 ³ XAZ.:Q73W. YFDA74YIM RFPO92WT W:/BIR:K.A71YIM K.O\$:LO73WT)AM."75CW.00? ⁴)IM:RW.03 L:/NIM:H:AR"Y-L"80B XIZ:Q73W.)AL-T.IYRF92)W.? HIN."70H):ELO75H"Y/KEM03 NFQF74M YFBO80W)? G.:M74W.L):ELOHI80YM H71W.) YFBO73W) W:/YOSA(/:AKE75M00? ⁵)F71Z T.IP.FQA73X:N.FH ("YN"74Y (IW:RI92YM W:/)FZ:N"71Y X"R:\$I73YM T.IP.FTA75X:N.FH00? ⁶)F74Z Y:DAL."70G K.F75/)AY.FL03 P.IS."80XA W:/TFRO73N L:\$O74WN)IL."92M? K.I75Y-NIB:Q:(70W. BA/M.ID:B.FR03 MA80YIM W./N:XFLI73YM B.F/(:ARFBF75H00? ⁷ W:/HFYF70H HA/\$.FRFB03 LA/):AGA80M W:/CIM.F)O73WN L:/MAB.74W.(Y MF92YIM? B.I/N:W"70H TAN.IYM03 RIB:C/F80H. XFCI73YR L:/QFNE71H WF/GO75ME)00? ⁸ W:/HFYFH-\$F62M MAS:L74W.L WF/DE81REK: W:/DE70REK: HA/Q.O33DES03 YIQ.F74R") L/F80H.? LO75)-YA(AB:R/E71N.W. +FM"73) W:/HW.-)L/F92MOW HOL"71K: D.E91REK: WE/):EWIYLI73YM LO71)? YIT:(75W.00? ⁹ LO)-YIH:YE63H \$F61M)AR:Y"81H W./P:RI70YC XAY.OWT03 B.A75L-YA(:AL/E80N.FH LO71) TIM.FC"73)? \$F92M W:/HFL:K73W. G.:)W.LI75YM00 ¹⁰ W./P:DW.Y"63Y Y:HWF61H Y:\$UB81W.N? W:/BF70)W. CIY.OWN03 B.:/RIN.F80H W:/&IM:XA71T (OWLF73M

RO)\$/F92M? &F&O70WN W:/&IM:XFH03 YA&I80YGW. W:/NF73SW. YFGO71WN
 WA/):ANFXF75H00 36 1 WA/Y:HI83Y B.:)AR:B.A(04 (E&:R"63H \$FNF61H LA/M.E74LEK:
 XIZ:QIY.F81HW. (FLF62H SAN:X"RI70YB ME75LEK:-)A\$.W.R03? (A74L K.FL-(FR"94Y
 Y:HW.DF91H HA/B.:CURO73WT WA75/Y.IT:P.:&/"75M00 2)ET-?WA/Y.IS:LA74X
 RAB-ME75LEK:-\$FQ"63H)A\$.74W.R05 MI/L.FKI94Y\$)ET-?Y:RW.\$FLA91:M/FH
 RAB-JEL-\$FQ"63H HA/M.E71LEK: MI/L.FKI94Y\$ XIZ:QIY.F73HW. Y:RW.\$FLA91:M/FH
 B.:X"74YL)EL-K.FB"92D HA/M.E71LEK: WA75/Y.A(:AMO81D? XIZ:QIY.F73HW.
 B.I/T:(FLAT03 B.:X"74YL HA/B.:R"KF74H K.FB"92D HF/(EL:YOWNF80H
 WA75/Y.A(:AMO81D? B.I/M:SIL.A73T B.I/T:(FLAT03 &:D"71H HA/B.:R"KF74H
 KOWB"75S00 HF/(EL:YOWNF80H B.I/M:SIL.A73T &:D"71H KOWB"75S00 3 WA/Y."C"71)
)"LF91Y/W)EL:YFQI71YM? B.EN-XIL:QIY.F73HW.):A\$E74R (AL-HA/B.F92YIT
 W:/SEB:Nf)03 HA/S.OP"80R W:/YOW)F71X B.EN-)FSF73P HA/M.AZ:K.I75YR00?
 4 WA/Y.O70)MER):AL"Y/HEM03 RAB-\$FQ"80H)IM:RW.-NF73))EL-XIZ:QIY.F92HW.
 K.O75H-)FMA62R HA/M.E70LEK:? HA/G.FDOWL03 ME74LEK:)A\$.80W.R MF94H
 HA/B.I+.FXO91WN HA/Z.E73H):A\$E71R B.F+F75X:T.F00 5)FMA33R:T.IY03
)AK:-?D.:BAR-&:PFTA80YIM ("CF71H W:/G:BW.RF73H LA/M.I.L:XFMF92H (AT.FH03
 (AL-MI74Y BF+A80X:T.F K.I71Y MFRA73D:T.F? B./I75Y00 6 HIN."74H BF+A83X:T.F
 (AL-MI\$:ENET04 HA/Q.FNE63H HF/RFC70W.C HA/Z.EH03 (AL-MIC:RA80YIM
):A\$E63R? YIS.FM"71K:)IY\$03 (FLF80Y/W W./BF71) B:/KAP./O73W W./N:QFB/F92H.
 10K."N P.AR:(O74H ME75LEK:-MIC:RA80YIM L:/KF75L-?HA/B.O+:XI73YM (FLF75Y/W00
 7 W:/KIY-TO)MA74R)"L/A80Y)EL-Y:HWF71H):ELOH"73Y/NW. B.F+F92X:NW.
 H:A/LOW)-?H81W.)):A\$E63R H"SI70YR XIZ:QIY.F33HW.03)ET-B.FMOTF74Y/W
 W:/)ET-MIZ:B.:XOTF80Y/W WA/Y.O70)MER LI75/YHW.DFH03 W:/LI/YR74W.\$FLA80IM
 LI/P:N"91Y HA/M.IZ:B."71XA HA/Z.E73H T.I75\$:T.AX:AW95W.00 8 W:/)AT.FH03
 HIT:(F74REB NF80))ET-?):ADON/I73Y HA/M.E74LEK:)A\$.92W.R W:/)ET.:NF70H L:/KF03
)AL:P.A74YIM SW.SI80YM)IM-T.W.KA85L LF71/TET L:/KF73? ROK:BI71YM
 (:AL"Y/HE75M00 9 W:/)74YK: T.F\$I81YB 14)"T P.:N"63Y PAXA71T)AXA91D (AB:D"71Y
):ADON/I73Y HA/Q:+AN.I92YM? WA/T.IB:+A70X L:/KF03 (AL-MIC:RA80YIM
 L:/RE73KEB W./L:/PFRF\$I75YM00 10 W:/)AT.FH03 H:A/MI/B.AL:(:AD"74Y Y:HWF80H?
 (FLI91YTIY (AL-HF/)F71REC HA/Z.O73)T L:/HA\$:XIYT/F92H. Y:HWFH03)FMA74R
)"L/A80Y (:AL"91H)EL-HF/)F71REC? HA/Z.O73)T W:/HA\$:XIYT/F75H.00
 11 WA/Y.O74)MER)EL:YFQIYM04 W:/SEB:Nf)63) W:/YOW)F61X)EL-RAB-?FQ"81H
 D.AB.ER-NF70))EL-(ABFDE33Y/KF03):ARFMI80YT K.I71Y \$OM:(I73YM):ANF92X:NW.
 W:/)AL-T.:DAB."70R?)"L"33Y/NW.03 Y:HW.DI80YT B.:)FZ:N"74Y HF/(F80M):A\$E73R
 (AL-HA/XOWMF75H00 12 WA/Y.O74)MER WA/Y.O74)MER RAB-RAB-\$FQ"81H?
 \$FQ"81H? HA/)E63L HA/)E63L):ADONE70Y/KF):ADONE70Y/KF W:/)LE33Y/KF03
 W:/)LE33Y/KF03 \$:LFX/A74NIY \$:LFX/A74NIY):ADON/I80Y):ADON/I80Y L:/DAB."73R
 L:/DAB."73R)ET-)ET-HA/D.:BFRI74YM HA/D.:BFRI74YM HF/)"92L.EH HF/)"92L.EH
 H:A/LO74)? H:A/LO74)? (AL-(AL-HF/):ANF\$I81YM HF/):ANF\$I81YM HA/Y.O75\$:BIYM03
 HA/Y.O75\$:BIYM03 (AL-(AL-HA74/XOWMF80H HA74/XOWMF80H LE/):EKO74L
 LE/):EKO74L **COW)FT/F81M)ET-W:/LI/\$:T.O91WT **COW)FT/F81M **M"YM"71Y
 W:/LI/\$:T.O91WT **RAG:L"Y/HE73M)ET-?(IM./FKE75M00 **M"YM"71Y
 **RAG:L"Y/HE73M (IM./FKE75M00 13 WA75/Y.A(:AMOD03 RAB-\$FQ"80H WA/Y.IQ:RF71)
 B:/QOWL-G.FDO73WL Y:HW.DI92YT? WA/Y.O85)MER \$IM:(81W.)ET-D.IB:R"91Y
 HA/M.E71LEK: HA/G.FDO73WL ME71LEK:)A\$.75W.R00 14 10K.OH)FMA74R?
 HA/M.E80LEK:)AL-YA\$.I71) L/FKE73M XIZ:QIY.F92HW. K.I71Y LO75)-YW.KA73L
 L:/HAC.I71YL)ET:KE75M00 15 W:/)AL-?YAB:+A63X)ET:KE70M XIZ:QIY.F33HW.03
)EL-Y:HWF74H L"/)MO80R HAC."71L YAC.IYL/"73NW. Y:HWF92H LO70) TIN.FT"N03?
 HF/(I74YR HA/Z.O80)T B.:YA73D ME71LEK:)A\$.75W.R00 16)A75L-T.IS:M:(73W.
)EL-XIZ:QIY.F92HW. K.IY04 KO63H?)FMA61R HA/M.E74LEK:)A\$.81W.R
 (:A&75W.-)IT./I70Y B:RFKFH03 W:/C:)74W.)"L/A80Y W:/)IK:L70W.)IY\$-G.AP:N/OW03
 W:/)I74Y\$? T:)"NFT/O80W W./\$:T73W.)I71Y\$ M"Y-BOWR/O75W00 17 (AD-B.O)/I85Y
 W:/LFQAX:T.I71Y)ET:KE73M)EL-)E74REC? K.:)AR:C:/KE92M)E70REC D.FGFN03
 W:/TIYRO80W\$)E71REC LE73XEM W./K:RFMI75YM00 18 P.EN-YAS.I63YT)ET:KE70M?
 XIZ:QIY.F33HW.03 L"/)MO80R Y:HWF73H YAC.IYL/"92NW. HA/HIC.I61YWL.
):ELOH"70Y HA/G.OYIM03)I74Y\$)ET-)AR:C/O80W MI/Y.A73D? ME71LEK:
)A\$.75W.R00 19)AY."62H):ELOH"70Y X:AMFT03 W:/)AR:P.F80D)AY."73H):ELOH"74Y

S:PAR:WF92YIM W:/KI75Y-?HIC.I71YLW.)ET-\$OM:RO73WN MI/Y.FD/I75Y00 20 MI81Y B.:/KFL-):ELOH"70Y HF75/):ARFCOWT03 HF/)"80L.EH):A\$ER-?HIC.I71YLW.)ET-)AR:C/F73M MI/Y.FD/I92Y K.I75Y-YAC.I94YL Y:HWF91H)ET-Y:RW.\$FLA73IM MI/Y.FD/I75Y00 21 WA75/Y.AX:ARI80Y\$W.? W:/LO75)-(FN71W.)OT/O73W D.FBF92R K.I75Y-MIC:WA63T HA/M.E71LEK: HI91Y) L"/)MO73R LO71) TA:(ANU75/HW.00? 22 WA/Y.FBO74))EL:YFQI74YM B.EN-XIL:QIY.F74HW.):A\$ER-(AL-14HA/B.AYIT W:/)SEB:Nf63) HA/S.OWP"61R W:/YOW)F63X? B.EN-)FSF94P HA/M.AZ:K.I91YR)EL-XIZ:QIY.F73HW. Q:RW.("74Y B:GFDF92YM WA/Y.AG.I74YDW. L/O80W)"73T D.IB:R"71Y RAB-?SFQ"75H00 37 1 WA/Y:HI81Y K.I/\$:MO33(A03 HA/M.E74LEK: XIZ:QIY.F80HW. WA/Y.IQ:RA73()ET-B.:GFDF92Y/W WA/Y.IT:K.A74S B.A/&.F80Q WA/Y.FBO73) B."71YT? Y:HWF75H00 2 14WA/Y.IS:LAX)ET-)EL:YFQI63YM):A\$ER-(AL-HA/B.A61YIT W:/)"74T05 SEB:Nf74) HA/S.OWP"81R? W:/)"T03 ZIQ:N"74Y HA/K.OH:ANI80YM MIT:K.AS.I73YM B.A/&.AQ.I92YM)EL-Y:\$A75(:YF71HW. BEN-)FMO73WC HA/N.FBI75Y)00? 3 WA/Y.O)M:R74W.)"LF81Y/W 10K.OH)FMA74R XIZ:QIY.F80HW. YOWM-CFRF94H W:/TOWK"XF91H W./N:)FCF73H HA/Y.O74WM HA/Z.E92H? K.I74Y BF70)W. BFNIYM03 (AD-MA\$:B."80R W:/KO71XA)A73YIN L:/L"DF75H00 4)W.LA83Y YI\$:MA(04 Y:HWF63H):ELOHE61Y/KF?)"74T05 D.IB:R"74Y RAB-SFQ"81H):A\$ER04 \$:LFX/O63W ME75LEK:-)A\$.70W.R05):ADONFY/W03 L:/XFR"P03):ELOHI74YM? XA80Y W:/HOWKI33YXA03 B.A/D.:BFRI80YM):A\$E71R \$FMA73(Y:HWF74H):ELOHE92Y/KF W:/NF&F74)TF T:PIL.F80H B.:A71D? HA/\$:)"RI73YT HA/N.IM:CF)F75H00 5 WA/Y.FBO81)W. (AB:D"91Y HA/M.E71LEK: XIZ:QIY.F73HW.)EL-Y:\$A(:YF75HW.00? 6 WA/Y.O70)MER):AL"Y/HEM03 Y:\$A75(:YF80HW. K.O71H TO)M:R73W.N)EL-):ADON"Y/KE92M K.O74H05)FMA74R Y:HWF81H?)AL-T.IYRF)03 MI/P.:N"70Y HA/D.:BFRIYM03):A\$E74R \$FMA80(:T.F):A\$E94R G.ID.:P91W. NA(:AR"71Y MELEK:-)A\$.73W.R?)OWT/I75Y00 7 HIN:/NI63Y NOWT"71N B./OW03 R80W.XA W:/)FMA71(\$:MW.(F73H W:/)F74B)EL-)AR:C/O92W W:/HIP.AL:T.I71Y/W? B.A/XE73REB B.:)AR:C/O75W00 8 WA/Y.F33\$FB03 RAB-SFQ"80H WA/Y.IM:CF)03)ET-ME74LEK:)A\$.80W.R? NIL:XF73M (AL-LIB:Nf92H K.I74Y \$FMA80(K.I71Y NFSA73(MI/L.FKI75Y\$00 9 WA/Y.IS:MA81((AL-T.IR:HF70QFH? ME75LEK:-K.W.\$03 L"/)MO80R YFCF73) L:/HIL.FX"74M)IT./F92K: WA/Y.IS:MA(03 WA/Y.IS:LA74X MAL:)FKI80YM)EL-?XIZ:QIY.F73HW. L"/)MO75R00 10 K.O74H TO)M:R81W.N)EL-XIZ:QIY.F70HW. ME75LEK:-Y:HW.DFH03 L"/)MO80R)AL-?YA\$.I)/:AKF74j3):ELOHE80Y/KF):A\$E71R)AT.F91H B.OW+"71XA B./O73W L"/)MO92R L070) TIN.FT"N03 Y:R74W.\$FLA80IM B.:YA73D ME71LEK:?))A\$.75W.R00 11 HIN."74H05)AT.F74H \$FMA81(:T.F):A\$E63R (F&61W. MAL:K"71Y)A\$.91W.R L:/KFL-HF/):ARFCO73WT? L:/HAX:ARIYM/F92M W:/)AT.F73H T.IN.FC"75L00 12 HA/HIC.I63YLW.)OWT/F61M):ELOH"70Y HA/G.OWYIM03):A\$E74R HI\$:XI74YTW.?):ABOWT/A80Y)ET-G.OWZF73N W:/)ET-XFRF92N W:/RE71CEP W./B:N"Y-(E73DEN):A\$E71R B.I/T:LA&.F75R00 13)AY."70H? ME75LEK:-X:AMFT03 W./ME74LEK:)AR:P.F80D W./ME73LEK: LF/(I74YR S:PAR:WF92YIM H"NA73(W:/)IW.F75H00? 14 WA/Y.IQ.A63X XIZ:QIY.F94HW.)ET-HA/S.:PFRI91YM MI/Y.A71D HA/M.AL:)FKI73YM WA/Y.IQ:RF/)"92HW. WA/Y.A33(AL03 B."74YT? Y:HWF80H WA/Y.IP:R:&/"71HW. XIZ:QIY.F73HW. LI/P:N"71Y Y:HWF75H00 15 WA/Y.IT:P.AL."L03 XIZ:QIY.F80HW.)EL-Y:HWF73H? L"/)MO75R00 16 Y:HWF63H C:BF)O61WT):ELOH"70Y YI&:RF)"L03 YO\$"74B HA/K.:RUBI80YM)AT.FH-H70W.)? HF75/):ELOHIYM03 L:/BAD.:KF80 L:/KO73L MAM:L.KO74WT HF/F92REC)AT.F74H (F&I80YTF)ET-HA/\$.FMA73YIM W:/)ET-?HF/)F75REC00 17 HA+."63H Y:HWF70H05)FZ:N:/KF03 W.95/\$:MF80(P.:QA94X Y:HWF91H ("YN/E73KF W./R:)"92H W./\$:MA81(10)"T? K.FL-D.IB:R"74Y SAN:X"RI80YB):A\$E74R \$FLA80X L:/XFR"73P):ELOHI71YM XF75Y00? 18)FM:Nf73M Y:HWF92H? HEX:ERI61YBW. MAL:K"71Y)A\$.91W.R)ET-K.FL-HF/):ARFCO73WT W:/)ET-)AR:C/F75M00 19 W:/NFTO71N)ET-?):ELOH"Y/HE73M B.F/)"92\$ K.IY04 LO63)):ELOHI61YM H"81M.FH K.I74Y)IM-MA(:A&"94H Y:D"75Y-)FDF91M ("71C WF/)E73BEN? WA75/Y:)AB.:D75W./M00 20 W:/)AT.FH03 Y:HWF74H):ELOH"80Y/NW. HOW\$YI(/"73NW. MI/YFD/O92W)1 W:/Y"75D:(W.03 K.FL-MAM:L.KO74WT? HF/)F80REC K.I75Y-)AT.F71H Y:HWF73H L:/BAD./E75KF00 21 WA/Y.IS:LAX03 Y:\$A75(:YF74HW. BEN-?)FMO80WC)EL-XIZ:QIY.F73HW. L"/)MO92R K.O75H-)FMA70R Y:HWFH03):ELOH"74Y YI&:RF)"80L):A\$ER03 HIT:P.AL.A74L:T.F?)"L/A80Y)EL-SAN:X"RI73YB

ME71LEK:)A\$.75W.R00 ²² ZE74H HA/D.FBF80R):A\$ER-D.IB.E71R Y:HWF73H
(FLF92Y/W? B.FZF63H L:/KF61 LF(:AGF74H L:/KF81 B.:TW.LAT03 B.AT-CIY.O80WN?
)AX:ARE33Y/KF03 RO74)\$ H"NI80Y(FH B.A73T Y:RW.\$FLF75IM00? ²³)ET-MI70Y
X"RA33P:T.F03 W:/GID.A80P:T.F W:/(AL-MI73Y H:ARIYMO74WTFH Q.O92WL?
WA/T.I&.F71) MFRO91WM ("YNE73Y/KF)EL-Q:DO71W\$ YI&:RF)"75L00? ²⁴ B.:YA74D
(:ABFDEY/KF02 X"RA74P:T.F05):ADONFY01 WA/T.O81)MER B.:RO71B RIK:B./I91Y?
):ANI71Y (FLI91YTIY M:RO71WM HFRI73YM YAR:K.:T"74Y L:BFNO92WN?
W:/)EK:RO62T QOWMA70T):ARFZFY/W03 MIB:XA74R B.:RO\$F80Y/W? W:/)FBOW)03
M:RO74WM QIC/O80W YA73(AR K.AR:MIL./O75W00? ²⁵):ANI71Y QA73R:T.IY
W:/)SFTI74YTIY MF92YIM? W:/)AX:RIB03 B.:KAP-P.:(FM/A80Y K.O73L Y:)OR"71Y
MFCO75WR00? ²⁶ H:A/LO75W)-\$FMA70(:T.F L:/M"75/RFXOWQ03)OWT/F74H.
(F&I80YTIY? MI71/YM"Y QE73DEM WI/YCAR:T.I92Y/HF (AT.F74H H:AB")TI80Y/HF?
W./T:HI81Y L:/HA\$:O91WT G.AL.I71YM NIC.I73YM (FRI71YM B.:CURO75WT00?
²⁷ W:/YO75\$:B"Y/HEN03 QIC:R"Y-YF80D XA73T.W. WF/BO92\$W.? HFY62W. ("70&EB
&FDEH03 WI74/YRAQ D.E80\$E)? X:ACI74YR G.AG.O80WT W:/)D"MF73H LI/P:N"71Y
QFMF75H00? ²⁸ W:/)SIB:T./:KF91 W:/)C")T:/KF71 W./BOW):AKF73 YFDF92(:T.IY W:/)73T
HI75T:RAG.EZ:/KF71)L/F75Y00? ²⁹ 10YA(AN HIT:RAG.EZ:/KF74)L/A80Y
W:/)A):ANAN:/KF73 (FLF74H B:/)FZ:N/F92Y? W:/)AM:T.I63Y XAX/I61Y B.:/AP./E81KF
W./MIT:G./IY03 B.I/&:PFTE80Y/KF? WA/H:A\$I74YB0TI80Y/KF B.A/D.E73REK:
):A\$ER-B.F71)TF B./F75H.00? ³⁰ W:/)ZEH-L./:KF74 HF/)O80WT?)FKO70WL HA/\$.FNFH03
SFPI80YXA W./BA/\$.FNF71H HA/\$.NI73YT \$FXI92YS? W./BA/\$.FNF74H
HA/\$.LIY\$181YT ZIR:(94W. W:/)QIC:R91W. W:/NI+:(71W. K:RFMI73YM **W:/)IK:L71W.
PIR:Y/F75M00? ³¹ W:/)YF63S:PF61H P.:L"Y+A94T B."YT-Y:HW.DF91H HA/N.IS:)FRF73H
\$O74RES L:/MF92+.FH W:/)F&F71H P:RI73Y? L:/MF75(:L/FH00? ³² K.I70Y
MI/YR75W.\$FLA33IM03 T."C"74) \$:)RI80YT W./P:L"Y+F73H M"/HA74R CIY.O92WN?
QIN:)A91T Y:HWF71H C:BF)O73WT T.A75(:A&EH-Z.O75)T00 ³³ LF/K"81N
K.O75H-)FMA70R Y:HWFH03)EL-ME74LEK:)A\$.80W.R? LO70) YFBOW)03
)EL-HF/(I74YR HA/Z.O80)T W:/LO75)-YOWRE71H \$F73M X"92C?
W:/LO75)-Y:QAD.:M/E74N.FH MFG"80N W:/LO75)-YI\$:P.O71K: (:FLE73Y/HF]1
SOL:LF75H00? ³⁴ B.A/D.E71REK:):A\$ER-B.F73) B./F74H. YF\$92W.B W:/)EL-HF/(I71YR
HA/Z.O91)T LO71) YFBO73W) N:)UM-?Y:HWF75H00? ³⁵ W:/)GAN.OWTI91Y
(AL-HF/(I71YR HA/Z.O73)T L:/HO75W\$YI/(F92H. L:MA75(:AN/I80Y W./L:MA73(AN
D.FWI71D? (AB:D./I75Y00 ³⁶ WA/Y."C"74)05 MAL:)A74K: Y:HWF81H WA/Y.AK.EH03
B.:MAX:AN"74H)A\$.80W.R M")F91H W:/)MONI71YM WA/X:AMIS.F73H)F92LEP?
WA/Y.A\$:K.I74YMW. BA/B.O80QER W:/)HIN."71H KUL./F73M P.:GFRI71YM M"TI75YM00
³⁷ WA/Y.IS.A74(WA/Y."80LEK: WA/Y.F73\$FB SAN:X"RI74YB? ME75LEK:-)A\$.92W.R
WA/Y."73\$EB B.:NI75YN:W"75H00 ³⁸ WA/Y:HIY04 H63W.)]3 MI75\$:T.AX:AWE61H
B."74YT05 NIS:RO74K:):ELOHF81Y/W? W:/75)AD:RAM.E63LEK: W:/)AR:)E70CER
B.FNFY/W03 HIK.U74/HW. BA/XE80REB W:/)H"71M.FH NIM:L:+73W.)E74REC
):ARFRF92+? WA/Y.IM:LO91K:)"75SAR-XAD.O71N B.:N/O73W T.AX:T.F75Y/W00
38 ¹ B.A/Y.FMI74YM HF/H"80M XFLF71H XIZ:QIY.F73HW. LF/M92W.T WA/Y.FBO74W)
14)"LFY/W Y:\$A(:YF63HW. BEN-)FMO61WC? HA/N.FBI81Y) WA/Y.O63)MER)"LF61Y/W
K.O75H-)FMA70R Y:HWFH03 CA74W L:/B"YT/E80KF K.I91Y M"71T)AT.F73H W:/LO71)?
TI75X:YE75H00 ² WA/Y.AS."94B XIZ:QIY.F91HW. P.FNF73Y/W)EL-HA/Q.I92YR
WA/Y.IT:P.AL."73L)EL-Y:HWF75H00 ³ WA/Y.O)MA81R?)FN.F70H Y:HWFH03
Z:KFR-NF62))"74T):A\$E94R HIT:HAL.A74K:T.IY L:/PFNE81Y/KF B.E75):EMET03
W./B:/L"74B \$FL"80M? W:/)HA/+.O71WB B.:("YNE73Y/KF (F&I92YTIY WA/Y."71B:K.:
XIZ:QIY.F73HW. B.:KI71Y GFDO75WL00 ⁴ WA75/Y:HIY03 D.:BAR-?Y:HWF80H
)E75L-Y:\$A(:YF73HW. L"/)MO75R00 ⁵ HFLO62WK: W:/)FMAR:T.F74)EL-XIZ:QIY.F81HW.
K.O75H-)FMA70R? Y:HWFH03):ELOH"Y03 D.FWI74D)FBI80Y/KF \$FMA33(:T.IY03
)ET-T.:PIL.FT/E80KF RF)I73YTIY)ET-D.IM:(FT/E92KF HIN:/NIY03? YOWSI74P
(AL-YFME80Y/KF X:AM"71\$ (E&:R"73H \$FNF75H00 ⁶ W./MI/K.A70P
ME75LEK:-)A\$.W.R03)AC.I74YL:/KF80 W:/)73T? HF/(I74YR HA/Z.O92)T
W:/)GAN.OWTI73Y (AL-HF/(I71YR HA/Z.O75)T00 ⁷ W:/)ZEH-L./:KF71 HF/)O73WT M"/)74T
Y:HWF92H?):A\$ER03 YA(:A&E74H Y:HWF80H)ET-HA/D.FBF71R HA/Z.E73H):A\$E71R
D.IB."75R00 ⁸ HIN:/NI74Y M"\$I74YB)ET-C"74L HA75/M.A(:ALO83WT):A\$E74R
YFR:DFH04 B:/MA(:ALO63WT)FXF71Z B.A/\$.E91ME\$):AXORAN.I73YT (E74&ER?

MA(:AL092WT WA/T.F70\$FB HA/\$.E33ME\$03 (E74&ER MA(:AL080WT
 B.A75/M.A(:AL073WT):A\$E71R YFRF75DFH00 9 MIK:T.F73B L:/XIZ:QIY.F74HW.
 ME75LEK:-Y:HW.DF92H B.A/X:ALOT/O85W WA/Y:XI73Y M"/XFL:Y/O75W00?
 10):ANI74Y)FMA81R:T.IY B.I/D:MI71Y YFM/A91Y)"L/"73KFH? B.:/\$A(:AR"74Y
 \$:)O92WL P.UQ.A73D:T.IY YE71TER \$:NOWT/F75Y00? 11)FMA33R:T.IY03 LO)-)ER:)E74H
 YF80H. YF73H. B.:/E74REC HA/XAY.I92YM? LO)-)AB.I71Y+)FDF91M (O73WD
 (IM-YO71W\$B"Y XF75DEL00? 12 D.OWR/I81Y NIS.A94(W:NIG:LF91H MI/N.I73Y
 K.:/O74HEL RO(/I92Y QIP.A63D:T.IY KF/)OR"70G XAY./AY03 MI/D.AL.F74H
 Y:BAC.:("/80NIY? MI/Y.O71WM (AD-LA73Y:LFH T.A\$:LIYM/"75NIY00 13 \$IW.I70YTIY
 (AD-B.O33QER03? K.F95/):ARI80Y K."71N Y:\$AB."73R K.FL-(AC:MOVW/F92Y
 MI/Y.O71WM (AD-LA73Y:LFH T.A\$:LIYM/"75NIY00? 14 K.:/S70W.S (FGW.R03 K."74N
):ACAP:C"80P)EH:G.E73H K.A/Y.OWNF92H? D.AL.70W. ("YN/AY03 LA/M.FRO80WM
):ADONF73Y (F75\$:QFH-L./I71Y (FR:B/"75NIY00? 15 MF75H-):ADAB."71R
 W:/)F75MAR-L/I73Y W:/H74W.) (F&F92H?)ED.AD.E71H KFL-\$:NOWT/A73Y (AL-MA71R
 NAP:\$/I75Y00? 16):ADONF73Y (:AL"Y/HE74M YI75X:Y92W. W./L:/KFL-B./FHEN03
 XAY."74Y RW.X/I80Y? W:/TAX:ALIYM/"73NIY W:/HAX:AY/"75NIY00 17 HIN."71H
 L:/\$FLO73WM MAR-L/I74Y MF92R? W:/)AT.F62H XFS\$A70Q:T.F NAP:\$/IY03
 MI/\$.A74XAT B.:LI80Y? K.I71Y HI\$:LA91K:T.F)AX:AR"71Y G"W:/KF73
 K.FL-X:A+F)/F75Y00? 18 K.I74Y LO71) \$:)O91WL T.OVD/E73K.F MF74WET
 Y:HAL:L/E92K.F? LO75)-Y:&AB.:R71W. YO75WR:D"Y-BO73WR)EL-):AMIT./E75KF00?
 19 XA71Y XA91Y H71W.) YOWD/E73KF K.FMO74W/NIY HA/Y.O92WM?)F74B
 L:/BFNI80YM YOWDI73Y(A)EL-):AMIT./E75KF00? 20 Y:HWF73H L:/HOW\$YI("/92NIY
 W./N:GINOWTA94Y N:NAG."91N? K.FL-Y:M"71Y XAY."73Y/NW. (AL-B."71YT
 Y:HWF75H00? 21 WA/Y.O74)MER Y:\$A(:YF80HW. YI&:)73W. D.:BE74LET T.):"NI92YM
 W:/YIM:R:X71W. (A75L-HA/\$.:XI73YN W:/YE75XIY00? 22 WA/Y.O71)MER
 XIZ:QIY.F73HW. MF74H)O92WT K.I71Y)E:(ELE73H B."71YT Y:HWF75H00
39 1 B.F("/74T HA/Hi83W) \$FLA83X M:RODA74K: 14B.AL):ADFN
 B.E75N-B.AL):ADFN94N ME75LEK:-B.FBE91L S:PFRI71YM? W:/MIN:XF73H
)EL-XIZ:QIY.F92HW. WA/Y.I\$S:MA85(K.I71Y XFLF73H WA95/Y.EX:EZF75Q00
 2 WA/Y.I&:MA74X (:AL"Y/HEM02 XIZ:QIY.FHW.01? WA/Y.AR:)/"74M)ET-B."74YT
 **N:KOT/O83W)ET-HA/K.ESEP04 W:/)ET-HA/Z.FHF63B W:/)ET-HA/B.:&FMI61YM
 W:/)74T05? HA/\$.E74MEN HA/+O81WB W:/)T03 K.FL-B."74YT K."LF80Y/W W:/)91T
 K.FL-):A\$E71R NIM:CF73) B.:/O75C:ROTF92Y/W? LO75)-HFYF74H DFBF81R 14):A\$ER
 LO75)-HER:)/F94M XIZ:QIY.F91HW. B.:/B"YT/O73W W:/B:/KFL-MEM:\$AL.T./O75W00?
 3 WA/Y.FBO)03 Y:\$A(:YF74HW. HA/N.FBI80Y))EL-HA/M.E73LEK: XIZ:QIY.F92HW.
 WA/Y.O63)MER)"LF61Y/W MF71H)FM:R74W.05? HF/):ANF\$174YM HF/)"81L.EH
 W./M"/)A33YIN03 YFBO74W.)"LE80Y/KF WA/Y.O33)MER03 XIZ:QIY.F80HW.
 M"/)E94REC R:XOWQF91H? B.F71)W.)"L/A73Y MI/B.FBE75L00 4 WA/Y.O85)MER MF71H
 RF)73W. B.:/B"YT/E92KF WA/Y.O74)MER XIZ:QIY.F81HW.)"74T K.FL-?):A\$E70R
 B.:/B"YT/IY03 RF)80W. LO75)-HFYF71H DFBF91R):A\$E71R LO75)-HIR:)IYTI73Y/M
 B.:/OVC:ROT/F75Y00? 5 WA/Y.O71)MER Y:\$A(:YF73HW.)EL-XIZ:QIY.F92HW. \$:MA73(
 D.:BAR-Y:HWF71H C:BF)O75WT00 6 HIN."H02 YFMI74YM? B.F)IYM01 W:/NI&.F74)05
 K.FL-):A\$E74R B.:/B"YT/E81KF WA/):A\$E63R)FC:R94W.):ABOTE91Y/KF
 (AD-HA/Y.O71WM HA/Z.E73H? B.FBE92L LO75)-YIW.FT"71R D.FBF73R)FMA71R
 Y:HWF75H00 7 W:/MI/B.FNE61Y/KF):A\$E63R Y"C:)94W. MI/M./:KF91):A\$E71R?
 T.OWLI73YD YIQ.F92XW. W:/HFYW.03 SFRIYSI80YM B.:/H"YKA73L ME71LEK:
 B.FBE75L00 8 WA/Y.O70)MER XIZ:QIY.F33HW.03)E75L-?Y:\$A(:YF80HW. +O71WB
 D.:BAR-Y:HWF73H):A\$E74R D.IB.A92R:T.F WA/Y.O85)MER K.I71Y YIH:YE91H
 \$FLO71WM WE/):EME73T? B.:/YFMF75Y00 **40** 1 NAX:AM71W. NAX:AM73W. (AM./I92Y
 YO)MA73R):ELOH"Y/KE75M00? 2 D.AB.:R62W. (AL-L"70B Y:R75W.\$FLA33IM03
 W:/QIR:)74W.)"LE80Y/HF? K.I70Y MF75L:/FH03 C:BF)/F80H. K.I71Y NIR:CF73H
 (:AWON/F92H? K.I70Y LFQ:XFH03 MI/Y.A74D Y:HWF80H K.IP:LA73YIM
 B.:/KFL-XA+.O)TE75Y/HF00 3 QO74WL QOWR"80)? B.A/M.ID:B.F85R P.AN.73W.
 D.E74REK: Y:HWF92H? YA\$.:RW.03 B.F/(:ARFBF80H M:SIL.F73H L"/)LOH"75Y/NW.00?
 4 K.FL-G.EY)03 YIN.F&"80) W:/KFL-HA71R W:/GIB:(F73H YI\$:P.F92LW.? W:/HFYF70H
 HE75/(FQOB03 L:/MIY\$O80WR W:/HF/R:KFSI73YM L:/BIQ:(F75H00? 5 W:/NIG:LF73H
 K.:BO74WD Y:HWF92H W:/RF)70W. KFL-B.F&FR03 YAX:D.F80W K.I91Y P.I71Y

Y:HWF73H? D.IB."75R00 6 10QOWL)OM"74R Q:RF80) W:/)FMA73R MF74H)EQ:RF92)?
K.FL-HA/B.F&F74R XFCI80YR W:/KFL-XAS:D./O73W K.:/CI71YC HA/&.FDE75H00?
7 YFB"70\$ XFCIYR03 NF74B"75L CI80YC K.I91Y R71W.XA Y:HWF73H NF74\$:BFH
B./O92W)FK"71N XFCI73YR? HF/(F75M00? 8 YFB"71\$ XFCI73YR NF74B"75L CI92YC
W./D:BAR-):ELOH"73Y/NW. YFQ71W.M L:/)OWLF75M00 9 (A74L HAR-G.FBO70HA
(:ALIY-L/FK:03 M:BA&.E74RET CIY.O80WN? HFRI70YMIY BA/K.O33XA03 QOWL/"80K:
M:BA&.E73RET Y:RW.\$FLF92IM HFRI33YMIY03)AL-T.IYRF80)IY?)IM:RIY03
L:/)FR"74Y Y:HW.DF80H HIN."73H):ELOH"Y/KE75M00? 10 HIN."63H):ADONF70Y
Y:HWIH03 B.:XFZF74Q YFBO80W) W./Z:RO(/O73W MO74\$:LFH L/O92W? HIN."70H
&:KFR/OW03)IT./O80W W./P:(UL.FT/O73W L:/PFNF75Y/W00? 11 K.:/RO(EH03
(ED:R/O74W YIR:(E80H B.I/Z:RO(/OW03 Y:QAB."74C? +:LF)I80YM W./B:X"YQ/O73W
YI&.F92) (FLO73WT Y:NAH"75L00 12 MI75Y-MFDA63D B.:/\$F(:FL/O61W MA81YIM
W./\$FMA33YIM03 B.A/Z.E74RET T.IK."80N? W:/KF71L B.A/\$.FLI73\$ (:APA74R
HF)/F92REC W:/\$FQA70L B.A.P.E33LES03 HFRI80YM? W./G:BF(O73WT
B.:/MO)Z:NF75YIM00? 13 MI75Y-TIK."71N)ET-R73W.XA]3 Y:HWF92H W:/)I71Y\$
(:ACFT/O73W YOWDIY(/E75N.W.00? 14)ET-MI70Y NOW(FC03 WA/Y:BIYN/"80HW.
WA75/Y:LAM.:D/"73HW. B.:/O74RAX MIS:P.F92+? WA/Y:LAM.:D/"74HW. DA80(AT
W:/DE71REK: T.:BW.NO73WT YOWDIY(/E75N.W.00? 15 H"70N G.OWYIM03 K.:/MA74R
MI/D.:LI80Y W./K:/\$A71XAQ MO)Z:NA73YIM NEX:\$F92BW.? H"71N)IY.I73YM
K.A/D.A71Q YI+.O75WL00 16 W./L:BFNO85WN)"71YN D."73Y B.F("92R?
W:/XAY.FT/O80W)"71YN D."73Y (OWLF75H00 17 K.FL-HA/G.OWYI73M K.:/A74YIN
NEG:D/O92W M"/)E71PES WF/TO73HW. NEX:\$/BW.-L/O75W00? 18 W:/)EL-MI73Y
T.:DAM.:Y74W.N)"92L W./MAH-D.:M73W.T T.A71(AR:KW. L/O75W00? 19 HA/P.E33SEL03
NFSA74K: XFRF80\$ W:/COR"73P B.A/Z.FHF74B Y:RAQ.:(/E92N.W.? W./R:TUQO71WT
K.E73SEP COWR"75P00 20 HA75/M:SUK.F74N T.:RW.MF80H ("71C LO75)-YIR:QA73B?
YIB:XF92R? XFRF70\$ XFKFM03 Y:BAQ.E\$/O80W L:/HFKI71YN P.E73SEL LO71)
YIM.O75W+00? 21 H:A/LO70W) T"75D:(W.03 H:A/LO74W) TIS:MF80(W. H:A/LO91W)
HUG.A71D M"/RO73)\$ L/FKE92M? H:A/LOW)03 H:ABI74YNOTE80M MOWS:DO73WT
HF)/F75REC00? 22 HA/Y.O\$"B03 (AL-X74W.G HF)/F80REC W:/YO\$:BE73Y/HF
K.A/X:AGFBI92YM? HA/N.OW+E70H KA/D.OQ03 \$FMA80YIM WA/Y.IM:T.FX/"71M
K.F/O73HEL LF/\$F75BET00? 23 HA/N.OWT"71N ROWZ:NI73YM L:/)F92YIN \$O71P:+Y
)E73REC K.A/T.O71HW. (F&F75H00? 24)A74P B.AL-NI+.F81(W. 10)AP B.AL-ZORF80(W.
)A91P B.AL-\$OR"71\$ B.F)/F73REC G.IZ:(/F92M? W:/GAM-NF\$A70P B./FHEM03
WA/Y.IBF80\$W. W./S:(FRF73H K.A/Q.A71\$ T.I&F)/"75M00 25 W:/)EL-MI71Y
T.:DAM.:Y73W.NIY W:/)E\$:WE92H YO)MA73R QFDO75W\$00? 26 &:W.-MFRO63WM
("YN"Y/KE70M W./R:)W.03 MIY-BFRF74))"80L.EH? HA/M.OWC71Y) B:/MIS:P.F73R
C:BF)/F92M L:/KUL./FM03 B.:/\$"74M YIQ:RF80)? M"/RO70B)OWNIYM03 W:/)AM.I74YC
K.O80XA)I73Y\$ LO71) NE:(D.F75R00 27 LF70/M.FH TO)MAR03 YA75:(AQO80B
W./T:DAB."73R YI&:RF)"92L? NIS:T.:RF70H DAR:K./Y03 M"/Y:HWF80H
W./M"/):ELOH/A73Y MIS:P.F+/I71Y YA:(ABO75WR00? 28 H:A/LO63W) YFDA61(:T.F
)IM-LO74) \$FMA81(:T.F?):ELOH"63Y (OWLF70M05 Y:HWFH03 B.OWR)"03 Q:CO74WT
HF)/F80REC? LO71) YIY(A73P W:/LO74) YIYGF92()"71YN X"73QER
LI/T:BW.NFT/O75W00? 29 NOT"71N LA/Y.F("73P K.O92XA W./L:/)"71YN)OWNI73YM
(FC:MF71H YAR:B.E75H00? 30 W:/YI75(:AP71W. N:(FRI73YM W:/YIGF92(W.
W./BAXW.RI73YM K.F\$O71WL YIK.F\$"75LW.00? 31 W:/QOWY"70 Y:HWFH03
YAX:ALI74YPW. KO80XA YA:(AL71W.)"73BER K.A/N.:\$FRI92YM? YFR33W.CW.03
W:/LO74) YIYGF80(W. Y"L:K73W. W:/LO71) YIY(F75PW.00

Biblia Hebraica Stuttgartensia as released by the TanakhML Project is based on the following edition hosted and distributed by the Oxford Text Archive (<http://ota.ahds.ac.uk/>): **FILE DESCRIPTION Title Statement Title** Bible. O.T. Hebrew. Biblia Hebraica Stuttgartensia [Electronic resource]: (Michigan-Claremont text) *Editors* Kittel, Rudolf, 1853-1929. Alt, Albrecht, 1883-1956. Eissfeldt, Otto, 1887-. Kahle, Paul, 1875-1964. Elliger, Karl, 1901-1977. Rudolph, Wilhelm, 1891- *Name* Whitaker, Richard E.. Parunak, H. Van Dyke *Responsibility* creation of machine-readable version **Edition Statement** *Edittion* Rev. ed. / Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (Project) *Extent* Text data. (1 file : ca. 3240 kilobytes) **Publication Statement** *Date* 1987-02-07 *Name* Oxford Text Archive. *Oxford Address* Oxford University Computing Services. 13 Banbury Road. Oxford. OX2 6NN. *info@ota.ahds.ac.uk IDNO* bibl0525 *Availability* Freely available for non-commercial use provided that this header is included in its entirety with any copy distributed. From the printed Code manual deposited with the electronic text: "The project was made possible ... by the gracious release granted by the Deutsche Bibelstiftung, Stuttgart, publishers of Biblia Hebraica Stuttgartensia." **Notes Statement** *Notes* Mode of access: Online. OTA website. Title proper taken from printed records held at the Oxford text Archive. Coded transliteration of printed version. "The Hebrew text used in the [Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS)] project was encoded under the direction of Richard Whitaker (Claremont Institute for Antiquity and Christianity) and H. Van Dyke Parunak (University of Michigan Computer Center) ... and has been corrected by the Jerusalem team with the aid of the Maredsous Data Bank"--Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS). vol. 1. p. 8.. This revised edition overseen by Emanuel Tov and Robert A. Kraft. Publication based on this text: Computer Assisted Tools for Septuagint Studies (CATSS) / project directors, Robert A. Kraft [and] Emanuel Tov. -- Atlanta, Ga. : Scholars Press, 1986. . -- (Society of Biblical Literature. Septuagint and cognate studies series ; no. 20). -- Contents: Vol. 1. Ruth / [by] John R. Abercrombie, William Adler, Robert A. Kraft [and] Emanuel Tov. -- ISBN 0-89130-978-0 (v. 1 : alk. paper). -- ISBN 0-89130-979-9 (v. 1 : pbk. : alk. paper). **Source Description** *Bibliography* Transcribed from: Biblia Hebraica Stuttgartensia quae antea cooperantibus A. Alt, O. Eissfeldt, P. Kahle ediderat R. Kittel / editio funditus renovata, adjuvantibus H. Bardtke ... [et al.] cooperantibus H.P. Rüger et J. Ziegler ; ediderunt K. Elliger et W. Rudolph ; textum Masoreticum curavit H.P. Rüger, Masoram elaboravit G.E. Weil. -- Stuttgart : Deutsche Bibelstiftung, 1977. -- Prolegomena in German, English, French, Spanish and Latin. -- Added title and text in Hebrew: Torah, Neviim u-Khetuvim. -- ISBN 3-43805218-0. **ENCODING DESCRIPTION Project Description** *Project* The aim of this project was to produce the first complete machine-readable Old Testament text in the public domain **Sampling Declaration** *Sampling* **Editorial Declaration** *Editors* Encoding format: Plain text. Text transcribed using a code: please apply to the Oxford Text Archive for detailed printed information. From the Printed code manual: "This text is a complete transcription of the graphical form of the Massoretic text, as recorded in Biblia Hebraica Stuttgartensia, with as little analysis as possible ... Experience indicates that if graphical details are leveled out by recording only analysis, inevitably those very details will be needed later. We have recorded as much as possible at the outset. Our overriding rule had been, "Code what is WRITTEN, not what is MEANT.". 95% of the text employs capital letters **Tags Declaration** **References Declaration** *Reference* **Class Declaration** *Bibliography* Oxford Text Archive Subject Headings *Bibliography* Library of Congress Subject Headings **PROFILE DESCRIPTION** **Creation** *Date* [198-?] **Language Usage** *Language* Hebrew **Text Class** *Keyword* Sacred texts *Keyword* **REVISION DESCRIPTION** **Change** *Date* 06 Sep. 2000 *Name* Webb, Anton *Responsibility* Cataloguer *Item* Header changed in accordance with ISBD(ER) guidelines and expanded. Validated in the TEI Lite DTD using XMetal 2.0 **Change** *Date* 14 Jan 1998 *Name* Burnard, Lou *Responsibility* cvt (converter) *Item* Header auto-generated from TOMES **Change** *Date* 1990-1991 *Name* Day, Michael *Responsibility* edt (Editor) *Item* The following information was at the beginning of a MARC record used to to generate this TEI header, and may contain useful information:FIELDS SUBJECT TO REVISION: 506.